Class 38

Telecommunications services.

Explanatory Note

Class 38 includes mainly services that allow at least one party to communicate with another, as well as services for the broadcasting and transmission of data.

This Class includes, in particular:

- transmission of digital files and electronic mail;
- providing user access to global computer networks;
- radio and television broadcasting;
- video-on-demand transmission;
- providing internet chatrooms and online forums;
- telephone and voice mail services;
- teleconferencing and videoconferencing services.

This Class does not include, in particular:

- radio advertising (Cl. 35);
- telemarketing services (Cl. 35);
- content or subject matter that may be contained in the communication activity, for example, downloadable image files (Cl. 9), providing business information via a web site (Cl. 35), providing films and television programmes, not downloadable, via video-on-demand services (Cl. 41);
- services conducted using telecommunication connections, for example, online retail services for downloadable digital music (Cl. 35), online banking (Cl. 36);
- production of radio and television programmes (Cl. 41);
- telecommunications technology consultancy (Cl. 42);
- online social networking services (Cl. 45).

Clase 38

Servicios de telecomunicaciones.

Nota explicativa

La clase 38 comprende principalmente los servicios que permiten la comunicación entre al menos dos partes, así como los servicios de difusión y transmisión de datos.

Esta clase comprende en particular:

- la transmisión de archivos digitales y de mensajes de correo electrónico;
- el suministro de acceso de usuario a redes informáticas mundiales;
- la radiodifusión y la teledifusión;
- la transmisión de vídeo a la carta;
- el suministro de foros de discusión (chats) en Internet y de foros en línea;
- los servicios de telefonía y de buzón de voz;
- los servicios de teleconferencia y de videoconferencia.

Esta clase no comprende en particular:

- la publicidad radiofónica (cl. 35);
- los servicios de telemarketing (cl. 35);
- el contenido o el objeto de la actividad de comunicación, por ejemplo: los archivos de imagen descargables (cl. 9), el suministro de información comercial por sitios web (cl. 35), el suministro de películas y programas de televisión, no descargables, mediante servicios de vídeo a la carta (cl. 41);
- los servicios prestados por conexiones telemáticas, por ejemplo: los servicios de venta minorista en línea de música digital descargable (cl. 35), los servicios bancarios en línea (cl. 36);
- la producción de programas de radio y televisión (cl. 41);
- la consultoría sobre tecnología de telecomunicaciones (cl. 42);
- los servicios de redes sociales en línea (cl. 45).

Basic No.	Indication	Indicación
380044	providing **access** to databases	**suministro** de acceso a bases de datos
380041	rental of **access** time to global computer networks	alquiler de **tiempo** de acceso a redes informáticas mundiales
380021	**cable** television broadcasting	**teledifusión** por cable
380022	**communications** by cellular phones	servicios de **comunicación** por telefonía móvil
380023	**communications** by computer terminals	**comunicaciones** por terminales de ordenador / **comunicaciones** por terminales de computadora

380030	**communications** by fibre optic networks / **communications** by fiber optic networks	**comunicaciones** por redes de fibra óptica
380008	**communications** by telegrams	**comunicaciones** telegráficas
380010	**communications** by telephone	**comunicaciones** telefónicas
380024	**computer** aided transmission of messages and images	**transmisión** de mensajes e imágenes asistida por ordenador / **transmisión** de mensajes e imágenes asistida por computadora
380036	**electronic** bulletin board services [telecommunications services]	servicios de **tablones** de anuncios electrónicos [telecomunicaciones]
380026	**facsimile** transmission	**transmisión** de faxes
380031	rental of **facsimile** apparatus	alquiler de aparatos de **fax**
380027	providing **information** in the field of telecommunications	**suministro** de información sobre telecomunicaciones
380043	providing **internet** chatrooms	**suministro** de foros de discusión [chats] en Internet
380004	**message** sending	**envío** de mensajes
380029	rental of **message** sending apparatus	alquiler de aparatos para el **envío** de mensajes
380032	rental of **modems**	alquiler de **módems**
380012	**news** agency services	servicios de **agencias** de noticias
380050	providing **online** forums	**suministro** de foros en línea
380028	**paging** services [radio, telephone or other means of electronic communication]	servicios de **radiomensajería** [radio, teléfono u otros medios de comunicación electrónica] / servicios de **radiobúsqueda** [radio, teléfono u otros medios de comunicación electrónica]
380003	**radio** broadcasting	**radiodifusión**
380052	**radio** communications	**radiocomunicación** / **comunicaciones** radiofónicas
380035	**satellite** transmission	**transmisión** por satélite
380055	rental of **smartphones**	alquiler de **teléfonos** inteligentes
380051	**streaming** of data	**transmisión** de flujo continuo de datos [streaming]
380042	providing **telecommunication** channels for teleshopping services	provisión de **canales** de telecomunicación para servicios de televenta
380033	rental of **telecommunication** equipment	alquiler de aparatos de **telecomunicación**
380037	providing **telecommunications** connections to a global computer network	servicios de **conexión** telemática a una red informática mundial
380038	**telecommunications** routing and junction services	servicios de **encaminamiento** y enlace para telecomunicaciones
380039	**teleconferencing** services	servicios de **teleconferencia**

380007	**telegraph** services	servicios **telegráficos**
380009	**telephone** services	servicios de **telefonía**
380034	rental of **telephones**	alquiler de **teléfonos**
380005	**television** broadcasting	**teledifusión**
380011	**telex** services	servicios de **télex**
380047	**transmission** of digital files	**transmisión** de archivos digitales / **transmisión** de archivos informáticos
380025	**transmission** of electronic mail	**transmisión** de mensajes de correo electrónico
380046	**transmission** of greeting cards online	**transmisión** de tarjetas de felicitación en línea
380054	**transmission** of podcasts	**transmisión** de pódcast
380006	**transmission** of telegrams	**transmisión** de telegramas
380040	providing **user** access to global computer networks	**suministro** de acceso de usuario a redes informáticas mundiales
380053	**video-on-demand** transmission	**transmisión** de vídeo a la carta
380049	**videoconferencing** services	servicios de **videoconferencia**
380045	**voice** mail services	servicios de **buzón** de voz
380048	**wireless** broadcasting	servicios de **difusión** inalámbrica